

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250430014245

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 30/04/2025 15:40  
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: leung lim chi  
查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 30/04/2025 07:30 之資料  
THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 30/04/2025.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合《個人資料（私隱）條例》的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the title to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

《政府租契續期條例》已經生效，土地登記冊的適用政府租契年期資料不會相應更新。適用政府租契的年期屆滿日期，以地政總署根據該條例刊憲的任何相關「續期公告」為準。

The Extension of Government Leases Ordinance is in force. Information on lease term for an applicable lease is not updated in the land register accordingly. For the expiry date of the lease term of an applicable Government lease, please refer to the relevant "Extension Notice" published by the Lands Department which should prevail.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

Before any dealings, up-to-date land search should be conducted with the Land Registry.

**物業資料**

**PROPERTY PARTICULARS**

**物業參考編號**

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): D0522666

**地段編號**

LOT NO.: THE REMAINING PORTION OF YAU TONG INLAND LOT  
NO. 21

批約 HELD UNDER: CONDITIONS OF SALE NO. UB10361

年期 LEASE TERM: 99 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 01/07/1898

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250430014245

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 26/6051

ADDRESS: FLAT B ON 11TH FLOOR TOGETHER WITH BALCONY  
AND UTILITY PLATFORM  
CANARYSIDE  
NO.8 SHUNG SHUN STREET  
KOWLOON

地址: 九龍  
崇信街 8 號  
鯉灣天下  
11 字樓 B 單位連同陽台和  
功用設施平台

備註

REMARKS: THE RENT IS \$608 P.A. (YTIL 21)

CONSENT GIVEN BY THE DIRECTOR OF LANDS DATED 18.11.2005 TO ENTER INTO AGREEMENTS FOR SALE AND PURCHASE FOR THE  
RESIDENTIAL UNITS, CAR PARKING SPACES AND MOTOR CYCLE PARKING SPACES

## 業主資料

**OWNER PARTICULARS**

| 業主姓名<br>NAME OF OWNER                                                                                | 身分<br>(如非唯一擁有人)<br>CAPACITY<br>(IF NOT SOLE OWNER) | 註冊摘要編號<br>MEMORIAL NO. | 文書日期<br>DATE OF<br>INSTRUMENT | 註冊日期<br>DATE OF<br>REGISTRATION | 代價<br>CONSIDERATION |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------|
| TONLOK LIMITED                                                                                       |                                                    | UB9452588              | 22/12/2004                    | 19/01/2005                      | \$490,000,000.00    |
| -                                                                                                    |                                                    |                        |                               |                                 |                     |
| 備註 REMARKS: ASSIGNMENT OF YTIL 21<br>CONFIRMATORY ASSIGNMENT REGISTERED VIDE MEM. NO. 07061301660013 |                                                    |                        |                               |                                 |                     |
| POON HO CHEONG                                                                                       | TENANT IN COMMON                                   | 07051201130094         | 26/03/2007                    | 12/05/2007                      | \$4,316,480.00      |
| 潘濠昌                                                                                                  | (80%)                                              | ASSIGNMENT WITH PLAN   |                               |                                 |                     |
| POON CHI LIN                                                                                         | TENANT IN COMMON                                   |                        |                               |                                 |                     |
| 潘智林                                                                                                  | (20%)                                              |                        |                               |                                 |                     |

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250430014245

## 業主資料

OWNER PARTICULARS

| 業主姓名<br>NAME OF OWNER       | 身分<br>(如非唯一擁有人)<br>CAPACITY<br>(IF NOT SOLE OWNER) | 註冊摘要編號<br>MEMORIAL NO. | 文書日期<br>DATE OF<br>INSTRUMENT | 註冊日期<br>DATE OF<br>REGISTRATION | 代價<br>CONSIDERATION |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------|
| POON HO CHEONG              |                                                    | 14010900560067         | 23/12/2013                    | 09/01/2014                      | \$1,460,000.00      |
| 潘濠昌                         | (2/10)                                             | ASSIGNMENT             |                               |                                 |                     |
| 備註 REMARKS: BY POON CHI LIN |                                                    |                        |                               |                                 |                     |

## 物業涉及的轆轤

INCUMBRANCES

| 註冊摘要編號<br>MEMORIAL NO.                                               | 文書日期<br>DATE OF<br>INSTRUMENT | 註冊日期<br>DATE OF<br>REGISTRATION | 文書性質<br>NATURE                         | 受惠各方<br>IN FAVOUR OF           | 代價<br>CONSIDERATION |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| UB9318768                                                            | 26/08/2004                    | 08/09/2004                      | MODIFICATION LETTER<br>WITH PLAN       | -                              | -                   |
| 備註 REMARKS: RE YTIL 21                                               |                               |                                 |                                        |                                |                     |
| UB9452589                                                            | 22/12/2004                    | 19/01/2005                      | DEED POLL WITH PLAN RE<br>S.A AND R.P. | -                              | -                   |
| UB9452590                                                            | 22/12/2004                    | 19/01/2005                      | DEBENTURE AND MORTGAGE                 | THE BANK OF EAST ASIA, LIMITED | -                   |
| 備註 REMARKS: THE CONSIDERATION IS ALL MONEYS<br>RE YTIL 21 S.A & R.P. |                               |                                 |                                        |                                |                     |

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250430014245

物業涉及的輓轡  
INCUMBRANCES

| 註冊摘要編號<br>MEMORIAL NO.                                                   | 文書日期<br>DATE OF<br>INSTRUMENT | 註冊日期<br>DATE OF<br>REGISTRATION | 文書性質<br>NATURE                                                            | 受惠各方<br>IN FAVOUR OF | 代價<br>CONSIDERATION |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|
| 07041301140101                                                           | 13/03/2007                    | 13/04/2007                      | RECEIPT ON DISCHARGE OF<br>A CHARGE                                       | -<br>-               | -                   |
| 05081601770011                                                           | 09/08/2005                    | 16/08/2005                      | MODIFICATION LETTER                                                       | -<br>-               | -                   |
| 05121600510052                                                           | 09/11/2005                    | 16/12/2005                      | APPROVAL LETTER OF DEED<br>OF MUTUAL COVENANT AND<br>MANAGEMENT AGREEMENT | -<br>-               | -                   |
| 備註 REMARKS: FROM LANDS DEPARTMENT TO MESSRS. CHAN, LAU & WAI, SOLICITORS |                               |                                 |                                                                           |                      |                     |
| 05121600510061                                                           | 18/11/2005                    | 16/12/2005                      | CONSENT LETTER FOR<br>ENTERING INTO AGREEMENT<br>FOR SALE AND PURCHASE    | -<br>-               | -                   |
| 備註 REMARKS: FROM LANDS DEPARTMENT TO MESSRS. CHAN, LAU & WAI, SOLICITORS |                               |                                 |                                                                           |                      |                     |
| 05121600510072                                                           | 28/11/2005                    | 16/12/2005                      | TRIPARTITE<br>STAKEHOLDERS' AGREEMENT                                     | -<br>-               | -                   |
| 05121600510080                                                           | 12/12/2005                    | 16/12/2005                      | STATUTORY DECLARATION                                                     | -<br>-               | -                   |
| 備註 REMARKS: OF LAU KWOK HING                                             |                               |                                 |                                                                           |                      |                     |

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250430014245

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

| 註冊摘要編號<br>MEMORIAL NO. | 文書日期<br>DATE OF INSTRUMENT | 註冊日期<br>DATE OF REGISTRATION | 文書性質<br>NATURE                                                          | 受惠各方<br>IN FAVOUR OF                                                                                                                                                                              | 代價<br>CONSIDERATION |
|------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 06030301240392         | 17/02/2006                 | 03/03/2006                   | SUPPLEMENT TO DEBENTURE AND MORTGAGE SUPPLEMENTAL TO MEM. NO. UB9452590 | THE BANK OF EAST ASIA, LIMITED<br>-<br>備註 REMARKS: RE YTL 21 S.A & R.P.                                                                                                                           | -                   |
| 07041301140101         | 13/03/2007                 | 13/04/2007                   | RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE                                        | -<br>-                                                                                                                                                                                            | -                   |
| 06031002500094         | 15/02/2006                 | 10/03/2006                   | AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE WITH PLAN                               | POON HO CHEONG<br>潘濠昌<br>備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 07051201130094                                                                                                                       | \$4,316,480.00      |
| 06032102300031         | 22/02/2006                 | 21/03/2006                   | NOMINATION                                                              | POON HO CHEONG<br>潘濠昌<br>(TENANT IN COMMON (NOMINEE): 80%)<br>POON CHI LIN<br>潘智林<br>(TENANT IN COMMON (NOMINEE): 20%)<br>備註 REMARKS: BY POON HO CHEONG<br>SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 07051201130094 | -                   |
| 06041000120094         | 15/03/2006                 | 10/04/2006                   | EQUITABLE MORTGAGE                                                      | BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED<br>-<br>備註 REMARKS: BY POON HO CHEONG AND POON CHI LIN                                                                                                          | ALL MONEYS          |

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250430014245

物業涉及的轆轤  
INCUMBRANCES

| 註冊摘要編號<br>MEMORIAL NO. | 文書日期<br>DATE OF<br>INSTRUMENT | 註冊日期<br>DATE OF<br>REGISTRATION | 文書性質<br>NATURE                                                                                                    | 受惠各方<br>IN FAVOUR OF                        | 代價<br>CONSIDERATION |
|------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|
| 14010900560050         | 23/12/2013                    | 09/01/2014                      | RECEIPT ON DISCHARGE OF<br>A CHARGE                                                                               | -                                           | -                   |
| 06080901990213         | 13/09/2005                    | 09/08/2006                      | UNDERTAKING LETTER<br>APPLICATION FOR<br>EXEMPTION OF GFA AND<br>S.C. FOR GREEN FEATURES                          | -                                           | -                   |
|                        |                               |                                 | 備註 REMARKS: FROM TONLOK LIMITED TO THE BUILDING AUTHORITY BUILDINGS DEPARTMENT<br>RE YTIL NO. 21                  |                                             |                     |
| 06080901990220         | 14/06/2006                    | 09/08/2006                      | UNDERTAKING LETTER<br>(PROVISION OF<br>RECREATIONAL FACILITIES<br>FOR RECREATIONAL USE)                           | THE BUILDING AUTHORITY BUILDINGS DEPARTMENT | -                   |
|                        |                               |                                 | 備註 REMARKS: FROM TONLOK LIMITED TO THE BUILDING AUTHORITY BUILDINGS DEPARTMENT                                    |                                             |                     |
| 06083000840021         | 23/08/2006                    | 30/08/2006                      | CONSENT LETTER                                                                                                    | -                                           | -                   |
|                        |                               |                                 | 備註 REMARKS: FROM LANDS DEPARTMENT LEGAL ADVISORY AND CONVEYANCING OFFICE TO MESSRS CHAN, LAU & WAI,<br>SOLICITORS |                                             |                     |
| 06092202050255         | 30/08/2006                    | 22/09/2006                      | OCCUPATION PERMIT<br>(PERMIT NO. KN<br>18/2006(OP))                                                               | -                                           | -                   |

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250430014245

物業涉及的轆轤  
**INCUMBRANCES**

| 註冊摘要編號<br>MEMORIAL NO. | 文書日期<br>DATE OF INSTRUMENT | 註冊日期<br>DATE OF REGISTRATION | 文書性質<br>NATURE                                                        | 受惠各方<br>IN FAVOUR OF                                                     | 代價<br>CONSIDERATION |
|------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 07031701010013         | 13/03/2007                 | 17/03/2007                   | CERTIFICATE OF COMPLIANCE                                             | -                                                                        | -                   |
|                        |                            |                              | 備註 REMARKS: FROM LANDS OFFICE, KOWLOON EAST LANDS DEPARTMENT          |                                                                          |                     |
| 07041600950053         | 22/03/2007                 | 16/04/2007                   | DEED OF MUTUAL COVENANT AND MANAGEMENT AGREEMENT WITH PLANS           | PROSPERITY LAND ESTATE MANAGEMENT LIMITED<br><br>豐寧物業管理有限公司<br>(MANAGER) | -                   |
| 07042300560062         | 26/03/2007                 | 23/04/2007                   | MORTGAGE                                                              | BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED                                        | ALL MONEYS          |
|                        |                            |                              | 備註 REMARKS: BY POON HO CHEONG & POON CHI LIN                          |                                                                          |                     |
| 14010900560050         | 23/12/2013                 | 09/01/2014                   | RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE                                      | -                                                                        | -                   |
| 13121100180036         | 22/11/2013                 | 11/12/2013                   | MEMORANDUM OF AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE                         | POON HO CHEONG<br><br>潘濠昌<br>(2/10)                                      | \$1,460,000.00      |
|                        |                            |                              | 備註 REMARKS: BY POON CHI LIN<br>SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 14010900560067 |                                                                          |                     |
| 14010900560074         | 23/12/2013                 | 09/01/2014                   | MORTGAGE                                                              | THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED                    | ALL MONEYS          |

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250430014245

等待註冊的契約

**DEEDS PENDING REGISTRATION**

| 註冊摘要編號<br>MEMORIAL NO. | 文書日期<br>DATE OF<br>INSTRUMENT | 交付日期<br>DATE OF<br>DELIVERY | 文書性質<br>NATURE    | 受惠各方<br>IN FAVOUR OF | 代價<br>CONSIDERATION |
|------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|
|                        |                               |                             | ***** 無 NIL ***** |                      |                     |

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*

[LSS-INS12-V241024]